

Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Instructions
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

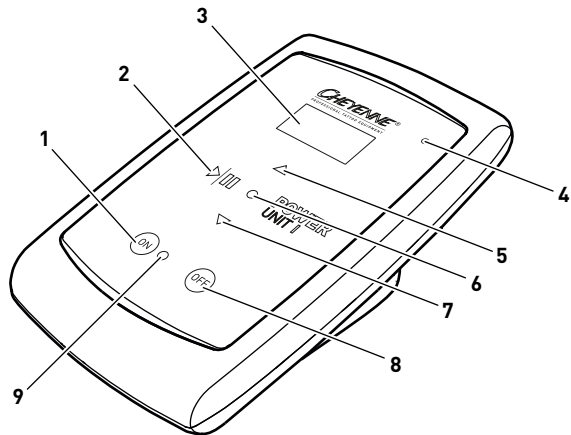
Manual de instruções
Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi

Instrukce
Navodila nt pl za uporabo
Utasítás
инструкции
说明

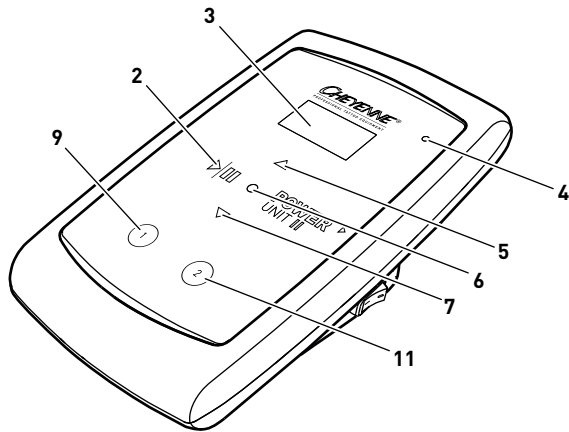
CHEYENNE[®]
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

**POWER
UNIT I
POWER
UNIT II**

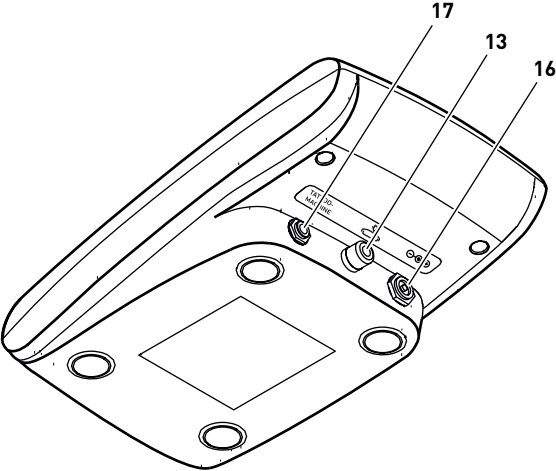
Power Unit I



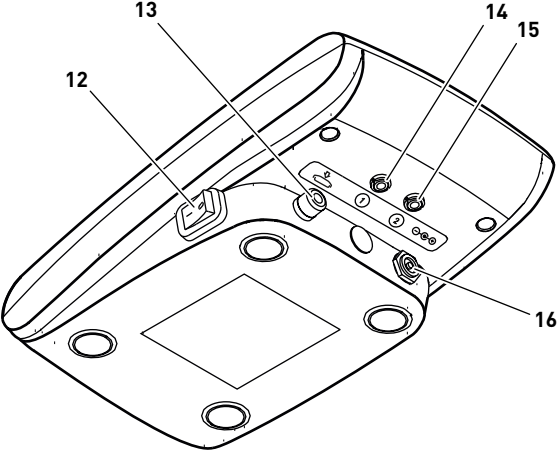
Power Unit II



Power Unit I



Power Unit II



Перевод
оригинального
руководства по
эксплуатации.
Оригинал руководства
по эксплуатации
составлен на
немецком языке.

CHEYENNE®
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

**POWER
UNIT I
POWER
UNIT II**

Руководство по эксплуатации

Содержание

1	О данном руководстве по эксплуатации.....	189	6	Эксплуатация Power Unit.....	194
1.1	Оформление предупреждающих указаний.....	189	6.1	Дезинфекция Power Unit	194
1.2	Символы в данном руководстве по эксплуатации.....	189	6.2	Настройка частоты прокалывания	195
2	Важные указания по безопасности	190	6.3	Запуск или останов машины для нанесения татуировок	195
2.1	Общие указания по безопасности.....	190	6.4	Переключение между машинами для нанесения татуировок (только PU II)	196
2.2	Указания по безопасности, относящиеся к изделию.....	190	6.5	Выключение Power Unit.....	196
2.3	Важные указания по гигиене и безопасности.....	190	7	Очистка и поддержание устройства Power Unit в исправном состоянии	197
2.4	Необходимая квалификация.....	190	7.1	Совместимость материалов	197
2.5	Использование по назначению	191	7.2	Дезинфекция поверхностей	198
2.6	Символы на изделии	191	7.3	Очистка поверхностей	198
3	Комплект поставки	191	8	Условия транспортировки и хранения.....	198
4	Информация о Power Unit	192	9	Утилизация оборудования.....	198
4.1	Функциональное описание.....	192	10	При наличии вопросов и проблем.....	198
4.2	Технические характеристики.....	192	10.1	Устранение проблем, возникающих при работе машины для нанесения татуировок.....	198
4.3	Условия эксплуатации.....	193	10.2	Устранение функциональных сбоев Power Unit.....	199
4.4	Принадлежности.....	193	11	Заявления изготовителя	199
5	Подготовка блока питания к эксплуатации	193	11.1	Гарантийные обязательства	199
5.1	Установка Power Unit	193	11.2	Декларация о соответствии.....	200
5.2	Подключение блока питания со встроенной вилкой	193			
5.3	Подключение опционального педального выключателя	194			
5.4	Включение Power Unit	194			
5.5	Подключение машины для нанесения татуировок.....	194			

1 О данном руководстве по эксплуатации


Данное руководство по эксплуатации относится к устройствам Cheyenne Power Units PU I и PU II и их принадлежностям. Оно содержит важную информацию о безопасном вводе устройства в эксплуатацию, его обслуживании и уходе за ним.


В данном руководстве по эксплуатации содержится не вся информация, необходимая для безопасной работы машин для нанесения татуировок и их принадлежностей. Поэтому необходимо соблюдать указания следующих документов:

- Руководства по эксплуатации для машин для нанесения татуировок
- Информация о безопасных картриджах и красках для татуировки
- Паспорта безопасности для средств дезинфекции и очистки
- Правила безопасности на рабочем месте и предписания законодательства относительно нанесения татуировок

1.1 Оформление предупреждающих указаний

Предупреждающие указания предупреждают об угрозе материального ущерба или травм, они имеют следующую структуру:

 СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО	
Вид опасности	Последствия
► Защита	

Элемент	Значение
	Указывает на угрозу травм
Сигнальное слово	Указывает на серьезную угрозу (см. следующую таблицу)
Вид опасности	Указывает на вид и источник опасности
Последствия	Описывает возможные последствия при несоблюдении
Защита	Объясняет, как избежать опасности

Сигнальное слово	Значение
Осторожно	Указывает на опасность, которая может привести к легкой травме или травме средней тяжести, если ее не избежать
Внимание	Указывает на возможные риски, которые могут нанести ущерб окружающей среде, материальным ценностям или оборудованию для татуировки, если не избежать эту угрозу.

1.2 Символы в данном руководстве по эксплуатации

Символ	Значение
►	Призыв к действию
•	Пункт
-	Подпункт

2 Важные указания по безопасности



2.1 Общие указания по безопасности

- ▶ Внимательно и полностью прочтите это руководство по эксплуатации.
- ▶ Храните руководство по эксплуатации таким образом, чтобы к нему в любой момент имели доступ все лица, использующие устройство Power Unit, занимающиеся его очисткой, дезинфекцией, хранением или транспортировкой.
- ▶ Передавая Power Unit другим пользователям, прикладывайте к нему данное руководство.
- ▶ Используйте Power Unit, его принадлежности и все соединительные кабели только в технически безупречном состоянии.
- ▶ Используйте только произведенные компанией Cheyenne принадлежности и запасные части, в частности запрещено использование блока питания со встроенной вилкой от стороннего изготовителя.

2.2 Указания по безопасности, относящиеся к изделию

- ▶ Категорически запрещено производить изменения на устройстве Power Unit, блоке питания со встроенной вилкой или на других принадлежностях.
- ▶ Не допускайте попадания жидкости внутрь Power Unit или внутрь блока питания со встроенной вилкой.
- ▶ В процессе нанесения татуировок защитите Power Unit защитной пленкой.
- ▶ При неиспользовании Power Unit отсоедините устройство от источника питания.
- ▶ Проложите кабель так, чтобы исключить его изгибание.
- ▶ Соблюдайте указания, приведенные в технических характеристиках (глава 4.2 на странице 192) и придерживайтесь условий эксплуатации (глава 4.3 на странице 193), а также условий транспортировки и хранения (глава 8 на странице 198).
- ▶ Сдайте устройство Power Unit на проверку дилеру, если на нем имеются видимые повреждения или устройство функционирует не так, как обычно.

2.3 Важные указания по гигиене и безопасности

- ▶ Перед применением выполните все предписанные работы по дезинфекции Power Unit (см. главу 6.1 на странице 194).
- ▶ Регулярно проверяйте Power Unit на отсутствие видимых загрязнений. В случае загрязнения дополнительно к регулярной дезинфекции необходимо выполнить все действия, перечисленные в главе «7 Очистка и поддержание устройства Power Unit в исправном состоянии» на странице 197.

2.4 Необходимая квалификация

Power Unit могут использовать только лица, имеющие следующие знания:

- базовые знания о процессе нанесения татуировки, в особенности о правильной глубине и частоте уколов;
- знания правил гигиены и техники безопасности (см. главу 2.3).

2.5 Использование по назначению

Power Unit – это цифровой блок управления для машин для нанесения татуировок на кожу человека в сухих, чистых и не задымленных местах с соблюдением требований гигиены. Данное устройство оптимизировано для использования с машинами для нанесения татуировок серии Cheyenne HAWK.











Подготовка к работе, эксплуатация и уход должны выполняться в соответствии с данным руководством по эксплуатации. В частности, необходимо соблюдать действующие правила организации рабочего места и гигиены.

Использование по назначению также подразумевает, что данное руководство по эксплуатации, в частности глава «2 Важные указания по безопасности», будет полностью прочтено и понято.

Использованием не по назначению считается использование Power Unit или его принадлежностей отличающимся от описанного в данном руководстве по эксплуатации способом или несоблюдение условий эксплуатации.

2.6 Символы на изделии

На устройство Power Unit, блок питания со встроенной вилкой, принадлежности и упаковку нанесены следующие символы:

Символ	Значение
	соответствует требованиям директив 2004/108/EG (директива по электромагнитной совместимости) и 2006/95/EG (директива по низковольтному оборудованию)
	Соблюдайте указания руководства по эксплуатации!
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Номер в каталоге
	Серийный номер
	Код партии
	Стерилизован оксидом этилена
	Срок годности до
	Внимание!



Допустимая температура



Допустимая влажность



Хранить в сухом месте



Хрупкое



Использовать только внутри помещений



Защита двойной или усиленной изоляции согл. классу защиты II



Не использовать при поврежденной упаковке



Не использовать повторно!



Утилизировать как старое электронное устройство!

3 Комплект поставки





См. упаковочный лист.

4 Информация о Power Unit

Устройства Power Unit Cheyenne осуществляют подачу питания машин для нанесения татуировок и простое управление частоты прокалывания в процессе нанесения татуировок.

Если к PU I можно подключить одну машину для нанесения татуировок, то PU II располагает возможностью подключения двух машин для нанесения татуировок к нему. Мастер татуировок имеет возможность быстрого и комфортного переключения между двумя машинами для нанесения татуировок.

4.1 Функциональное описание

Гнездо	Для подключения:
	блока питания со встроенной вилкой
TATTOO-MACHINE	машины для нанесения татуировок (только PU I)
	машины для нанесения татуировок 1 (только PU II)
	машины для нанесения татуировок 2 (только PU II)
	опционального педального выключателя

Кнопки/переключатели	Функция
	Включение Power Unit (только PU I)
	Выключение Power Unit (только PU I)
	Активация машины для нанесения татуировок 1 (только PU II)
	Активация машины для нанесения татуировок 2 (только PU II)
	Повышение частоты прокалывания
	Понижение частоты прокалывания
	Запуск или останов активированной машины для нанесения татуировок
	Включение/выключение Power Unit (только PU II)

Светодиоды	Значение подсветки
Режим ожидания	Подача питания на PU установлена.
Работа	Выполнен запуск машины для нанесения татуировок.
Питание	PU I включен.

4.2 Технические характеристики

Выходное напряжение	от 6 до 12,5 В пост. тока
Выходная мощность	5 ВА
Потребляемая мощность	макс. 6 ВА
Частота прокалывания	от 60 до 160 Гц
Режим работы	Непрерывный режим
Размеры (Ш x В x Г)	110 x 165 x 55 мм
Вес	ок. 260 г

Подключение к электросети Power Unit

Входное напряжение	15 В пост. тока
Потребляемая мощность	макс. 6 ВА

Подключение к электросети блока питания со встроенной вилкой

Питающее напряжение	от 100 до 240 В перем. тока 50 или 60 Гц
Выходной ток	макс. 400 мА

4.3 Условия эксплуатации

Температура окружающей среды	от +10 до +35 °C от +50 до +95 °F
Относительная влажность воздуха	от 30 до 75 %
Давление воздуха	от 700 до 1070 гПа

4.4 Принадлежности

Через специализированного дилера можно приобрести следующие принадлежности:

- Педальные выключатели Cheyenne
- Машины для нанесения татуировок Cheyenne

Cheyenne Power Unit I & Power Unit II

- Держатели Cheyenne
- Безопасные картриджи Cheyenne
- Кабельные адаптеры
- Защитные шланги для держателя
- Защитные шланги для привода и соединительного кабеля

5 Подготовка блока питания к эксплуатации

ВНИМАНИЕ

Повреждение конденсатором

Если в процессе перевозки Power Unit подвергается большим перепадам температуры, внутри устройства может образоваться конденсат, который вызовет повреждение электронных узлов.

► Перед эксплуатацией убедитесь в том, что Power Unit имеет температуру окружающей среды. Если Power Unit подвергалось большим перепадам температур, выдержите паузу не менее 3 часов на каждые 10 °C разницы температур, прежде чем использовать его.

► Используйте Power Unit только при температуре окружающей среды от +10 до +35 °C (от +50 до +95 °F).

⚠ ОСТОРОЖНО

Угроза спотыкания о кабель

Люди могут споткнуться о неправильно проложенный кабель и получить травмы.

► Прокладывайте все кабели так, чтобы никто не мог споткнуться о них или случайно за них потянуть.

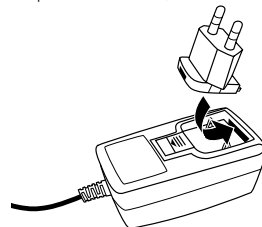
5.1 Установка Power Unit

► Устанавливайте устройство Power Unit на чистую, стабильную и ровную поверхность.

5.2 Подключение блока питания со встроенной вилкой

Для обеспечения подачи питания:

► Вставьте входящий в комплект поставки адаптер, специфический для конкретной страны, в углубление в блоке питания со встроенной вилкой, как показано ниже.



- ▶ Толкните адаптер так, чтобы он зафиксировался с характерным щелчком.
- ▶ Вставьте штекер питания DC блока питания со встроенной вилкой в гнездо для блока питания.
- ▶ Вставьте блок питания со встроенной вилкой в сетевую розетку.
Загорается светодиод **Режим ожидания**.



5.3 Подключение опционального педального выключателя

- ▶ Вставьте штекер Cinch опционального педального выключателя в гнездо для педального выключателя.



5.4 Включение Power Unit

⚠ ОСТОРОЖНО

Угроза травмирования в результате неконтролируемого запуска машины для нанесения татуировок

При включенном устройстве Power Unit возможен кратковременный неконтролируемый запуск подсоединенных машин для нанесения татуировок, вследствие чего они могут травмировать людей или упасть вниз.

- ▶ Подсоединяйте машину для нанесения татуировок только после включения Power Unit.

- ▶ Убедитесь, что к Power Unit не подключены машины для нанесения татуировок.

Включения PU I:

- ▶ Нажмите кнопку **ON**.

На дисплее появляется предустановленная частота прокалывания, равная 110 уколов в секунду. Загорается светодиод **Питание**.



Включения PU II:

- ▶ Установите выключатель в положение "I".

На дисплее появляется предустановленная частота прокалывания, равная 110 уколов в секунду.



5.5 Подключение машины для нанесения татуировок

- ▶ Убедитесь, что Power Unit включен.

PU I:

- ▶ Вставьте штекер TRS соединительного кабеля машины для нанесения татуировок в гнездо для машины для нанесения татуировок.



PU II:

- ▶ Вставьте штекер TRS соединительного кабеля машины для нанесения татуировок 1 в гнездо для машины для нанесения татуировок 1. 1
- ▶ Для попеременного использования двух машин для нанесения татуировок вставьте штекер TRS соединительного кабеля машины для нанесения татуировок 2 в гнездо для машины для нанесения татуировок 2. 2

6 Эксплуатация Power Unit

6.1 Дезинфекция Power Unit

ВНИМАНИЕ

Повреждение жидкостью

При попадании чистящих или дезинфицирующих средств внутрь устройства Power Unit или блока питания со встроенной вилкой или в их гнезда или на штекеры имеется угроза короткого замыкания.

- ▶ Не погружайте Power Unit или блок питания со встроенной вилкой в чистящие или дезинфицирующие средства.

ВНИМАНИЕ

Повреждение продукта неподходящим дезинфицирующим средством

Несовместимые с материалами устройства Power Unit дезинфицирующие средства могут повредить его поверхность.

- ▶ Используйте только дезинфицирующие средства, допущенные в вашей стране.
- ▶ Учитывайте и проверяйте совместимость материалов (см. главу 7.1 на странице 197).
- ▶ Отсоедините Power Unit от источника питания путем извлечения блока питания со встроенной вилкой из розетки.
- ▶ Проверьте Power Unit на отсутствие загрязнений, например, краски. В случае загрязнения выполните действия, описанные в главе «7 Очистка и поддержание устройства Power Unit в исправном состоянии» на странице 197.
- ▶ Протрите Power Unit, блок питания со встроенной вилкой и соединительный кабель мягкой салфеткой, смоченной в чистящем или дезинфицирующем веществе.
- ▶ Защитите Power Unit защитной пленкой.

6.2 Настройка частоты прокалывания

⚠ ОСТОРОЖНО

Угроза травм при слишком высокой частоте прокалывания

При слишком высокой частоте прокалывания возможны порезы кожи.

- ▶ Начинайте работу с малой частотой прокалывания, например, 70.
- ▶ Учитывайте, что частота прокалывания зависит от свойств кожи клиента, вылета игл и индивидуальной глубины прокалывания при работе, а также от скорости работы.

Предустановленная частота прокалывания составляет 110 уколов в секунду. При каждом включении Power Unit автоматически возвращается к этой предустановленной установке.

- ▶ Установите подходящую частоту прокалывания, нажав на кнопку со стрелкой ▲ или ▼. Частота прокалывания может быть установлена шагами по 10 уколов (диапазон от 60 до 160 уколов в секунду).

6.3 Запуск или останов машины для нанесения татуировок

⚠ ОСТОРОЖНО

Угроза травмирования при работе машины для нанесения татуировок


При запуске незафиксированной машины для нанесения татуировок возможно ее неконтролируемое приведение в движение, вызванное вибрациями, вследствие чего она может травмировать людей или упасть вниз.

- ▶ Перед запуском крепко удерживайте машину для нанесения татуировок или установите ее в соответствующее крепление.

Для запуска машины для нанесения татуировок:

- ▶ Убедитесь, что имеется питающее напряжение (см. главу 5.2 на странице 193).
- ▶ Убедитесь, что Power Unit включен (см. главу 5.4 на странице 194).
- ▶ Убедитесь, что машина для нанесения татуировок подключена правильно (см. главу 5.5 на странице 194).
- ▶ Только PU II: Убедитесь, что активирована нужная машина для нанесения татуировок. После включения PU II происходит автоматическая активация машины для


нанесения татуировок 1. Для активации машины для нанесения татуировок 2 см. главу 6.4 на странице 196.

- ▶ Нажмите кнопку **Старт/Пауза** на Power Unit, чтобы запустить машину для нанесения татуировок. 
Загорается светодиод **Работа**.


Если подключенная машина для нанесения татуировок не запускается:

- ▶ Соблюдайте указания главы «10.1 Устранение проблем, возникающих при работе машины для нанесения татуировок» на странице 198.

Для останова машины для нанесения татуировок:

- ▶ Снова нажмите кнопку **Старт/Пауза**. 

В качестве альтернативы можно также запускать и останавливать машину для нанесения татуировок с помощью педального выключателя:

- ▶ Быстро нажмите на педальный выключатель, чтобы запустить или остановить машину для нанесения татуировок. 
Педальный выключатель можно также использовать в комбинации с кнопкой **Старт/Пауза**.

6.4 Переключение между машинами для нанесения татуировок (только PU II)


⚠ ОСТОРОЖНО

Угроза травмирования при переключении


При запуске незафиксированной машины для нанесения татуировок возможно ее неконтролируемое приведение в движение, вызванное вибрациями, вследствие чего она может травмировать людей или упасть вниз.

- ▶ Перед переключением выключите или остановите машину для нанесения татуировок, нажав на кнопку **Старт/Пауза**.
- ▶ Перед запуском крепко удерживайте машину для нанесения татуировок или установите ее в соответствующее крепление.

Попеременное использование двух машин для нанесения татуировок возможно только на PU II.


- ▶ Остановите машину для нанесения татуировок, нажав кнопку **Старт/Пауза**. 
- ▶ Нажмите кнопку **1** или кнопку **2** для активации соответствующей машины для нанесения татуировок. 

- ▶ Крепко удерживайте подлежащую запуску машину для нанесения татуировок.


- ▶ Запустите активированную машину для нанесения татуировок, нажав кнопку **Старт/Пауза**. 

6.5 Выключение Power Unit

Выключения PU I:

- ▶ Нажмите кнопку **OFF**.
На дисплее гаснет светодиод **Питание**. 

Выключения PU II:

- ▶ Установите выключатель в положение "0".
Дисплей гаснет. 

7 Очистка и поддержание устройства Power Unit в исправном состоянии

ОСТОРОЖНО

Угроза короткого замыкания и опасность легкого удара электрическим током

При очистке Power Unit под напряжением существует угроза легкого удара электрическим током и повреждения электронных узлов Power Unit или блока питания со встроенной вилкой.

- ▶ Перед началом всех работ по очистке и поддержанию в исправном состоянии отсоедините Power Unit от источника питания.

ВНИМАНИЕ

Повреждение жидкостью

При попадании чистящих или дезинфицирующих средств внутрь устройства Power Unit или блока питания со встроенной вилкой имеется угроза короткого замыкания. Кроме того, возможно появление коррозии на электрических или механических узлах.

- ▶ Не погружайте Power Unit или блок питания со встроенной вилкой в чистящие или дезинфицирующие средства.
- ▶ Не подвергайте Power Unit или блок питания со встроенной вилкой обработке в автоклавах или в ультразвуковых ваннах.
- ▶ При выборе дезинфицирующих или чистящих средств учитывайте совместимость материалов (см. следующую главу 7.1).

7.1 Совместимость материалов

- ▶ Перед началом очистки Power Unit проверьте совместимость чистящих или дезинфицирующих средств на незаметном участке.
- ▶ Для очистки Power Unit используйте мягкий мыльный раствор, разрешенной в Вашей стране или 50% водной раствор 1-пропанола.
- ▶ Для дезинфекции Power Unit используйте мягкое дезинфицирующее средство, разрешенной в Вашей стране, например, 70% водной раствор 2-пропанола.

С помощью указаний относительно совместимости материалов можно самостоятельно определить, какие дезин-

фицирующие или чистящие средства подходят для устройства.

Поверхности Power Unit устойчивы к:

- легким кислотам (например, к борной кислоте $\leq 10\%$, уксусной кислоте $\leq 10\%$, лимонной кислоте $\leq 10\%$);
- алифатическим углеводородам (например, пентан, гексан);
- этанолу;
- большинству неорганических солей и их водным растворам (например, хлорид натрия, хлорид кальция, сульфат магния).

Поверхности Power Unit не устойчивы к:

- сильным кислотами (например, соляная кислота $\geq 20\%$, серная кислота $\geq 50\%$, азотная кислота $\geq 15\%$);
- кислотам-окислителям (например, перуксусная кислота);
- щелочам (например, натровый щелок, аммиак и все вещества с $\text{pH} > 7$);
- ароматическим/галогенированным углеводородам (например, фенолы, хлороформ);
- ацетону и бензину.

7.2 Дезинфекция поверхностей

Перед каждым применением и после него:

- ▶ Продезинфицируйте все поверхности Power Unit, как описано в главе 6.1 на странице 194.

7.3 Очистка поверхностей

При внешнем загрязнении:

- ▶ Протрите Power Unit, блок питания со встроенной вилкой и кабель мягкой салфеткой, смоченной в дезинфицирующем или чистящем средстве.

8 Условия транспортировки и хранения

ВНИМАНИЕ

Повреждение продукта в результате падения

При падении Power Unit возможно его повреждение.

- ▶ Всегда устанавливайте Power Unit на его резиновые ножки на ровную и стабильную поверхность, чтобы исключить его падение.
- ▶ Если Power Unit упал, необходимо выполнить визуальный осмотр его компонентов.
- ▶ Сдайте Power Unit на проверку дилеру, если на нем имеются видимые повреждения или устройство функционирует не так, как обычно.
- ▶ Перевозите Power Unit и его принадлежности в заводской упаковке.
- ▶ Храните Power Unit и его принадлежности при следующих условиях:

Температура окружающей среды	от -40 до +40 °C от -40 до +104 °F
Относительная влажность воздуха	от 30 до 75 %
Давление воздуха	от 700 до 1070 гПа

9 Утилизация оборудования

- ▶ Утилизуйте Power Unit и его принадлежности, отмеченные расположенным рядом символом, в соответствии с действующими требованиями к электронным устройствам. При необходимости запросите информацию о правилах утилизации у дилера или в компетентных органах власти.



10 При наличии вопросов и проблем

10.1 Устранение проблем, возникающих при работе машины для нанесения татуировок

Если машина для нанесения татуировок не запускается, несмотря на то, что горит светодиод **Работа**:

- ▶ Только PU II: Убедитесь, что активирована нужная машина для нанесения татуировок (см. главу 6.4 на странице 196).
- ▶ Проверьте функционирование машины для нанесения татуировок, как описано в прилагаемом руководстве по эксплуатации.

Если машина для нанесения татуировок не запускается и не горит светодиод **Работа**:

- ▶ Выполните все действия, описанные в следующей главе 10.2.

10.2 Устранение функциональных сбоев Power Unit

- ▶ Сначала отсоедините Power Unit от источника питания, от опционального педального выключателя и от машины для нанесения татуировок.
- ▶ Проверьте все разъемы и снова соедините компоненты.
- ▶ Повторно проверьте функционирование Power Unit.

Если функциональные сбои не устранены, а также при наличии вопросов или рекламаций обращайтесь к соответствующему дилеру.

Информацию о наших текущих предложениях, ассортименте безопасных картриджей и принадлежностях можно получить на сайте www.cheyenne-tattoo.com.

11 Заявления изготовителя

11.1 Гарантийные обязательства

Устройство Cheyenne Power Unit – это высококачественный фирменный продукт. Надежность устройства обеспечивается за счет новейшей технологии проверки и сертификации.

Компания MT.DERM GmbH имеет следующие сертификаты:

- DIN EN ISO 9001:2008 (система управления качества для обеспечения качества)
- DIN EN ISO 13485:2012 (система управления качества для медицинских продуктов)

На данное изделие действует установленная законодательством гарантия в отношении функциональных сбоев, связанных с дефектами материала или плохим качеством обработки.

При поставке мы гарантируем стерильность безопасных картриджей в закрытой и неповрежденной упаковке. При рекламациях в отношении безопасных картриджей сообщите указанный на этикетке номер партии.

Мы не несем ответственность за следующий ущерб:

- ущерб или косвенный ущерб, вызванный использованием не по назначению или несоблюдением руководства по эксплуатации, например, ущерб, вызванный падением;
- ущерб, связанный с проникновением жидкости или загрязнений Power Unit

или блока питания со встроенной вилкой.

11.2 Декларация о соответствии

Изготовитель: MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Берлин

заявляет с полной ответственностью, что следующие изделия:

Наименование изделия:	PU I	PU II
Артикульные номера:	B-4.4, B-4.4-BR, B4.4-US	B4.5, B4.5-BR

соответствует следующим директивам:

директива по электромагнитной совместимости:	2014/30/EU
директива по низковольтному оборудованию	2014/35/EU
директива по ограничению вредных веществ:	2011/65/EU

Применены следующие гармонизированные стандарты:

DIN EN 60950-1:2014-08:	Оборудование для информационных технологий. Безопасность. Часть 1: Общие требования
DIN EN 55022:2011-12:	Оборудование для информационных технологий. Характеристики радиопомех. Предельные значения и методы измерения.
DIN EN 61000-6-1:2007-10:	Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-1: Общие стандарты. Помехоустойчивость для жилых и коммерческих зон, а также для малых предприятий.
DIN EN 61000-6-3:2011-09:	Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-3: Общие стандарты. Помехоизлучение в жилых и коммерческих зонах, а также на малых предприятиях.
DIN EN 1037:2008-11:	Безопасность машин. Предупреждение внезапного запуска.
DIN EN ISO 12100:2011-03:	Общие принципы оценки рисков и снижения рисков.
DIN EN 82079-1:2013-06:	Составление руководств по эксплуатации. Структура, содержание и оформление. Часть 1: Общие принципы и подробные требования

Данная декларация выдана по поручению изготовителя:

Берлин, 10 февраля 2016, Марсель Трич (Marcel Tritsch), CE-представитель и ответственный за документацию компании MT.DERM GmbH

MT.DERM GmbH · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin · Germany
fon: +49 (0)30-845885-4 · e-mail: info@cheyenne-tattoo.com · web: www.cheyenne-tattoo.com